

---

## درخت کریسمس\*

### سنت‌ها و فرهنگ عامه

ترجمه: شهرزاد دوستی

کارکرد درخت کریسمس به عنوان نماد زندگی، سنتی قدیمی تر از دین مسیحیت است و منحصر به دین خاصی هم نیست.

مدتها قبل از وجود کریسمس، مصریها شاخه‌های سبز درخت نخل را به عنوان نماد پیروزی حیات بر مرگ، در کوتاهترین روز سال (از ماه دسامبر) به خانه‌هایشان می‌آوردند.

در مدت برگزاری جشن هفت روزه «ساتورن»<sup>۱</sup> که یک جشن زمستانی بود، رومیها به افتخار ساتورنی (خدای زراعت) خانه‌هایشان را با گیاهان همیشه سبز تزیین می‌کردند. کاهنان فالگیر به نشانه جشنهای انقلاب زمستانی درختان بلوط را با سیبهای طلایی می‌آراستند.

در قرون وسطی، درخت جنت، درختی بی‌خزان (همیشه بهار) را با سیبهای سرخ می‌آراستند و در چهاردهم دسامبر به نشانه عید مذهبی آدم و حوا برگزار می‌کردند.

اولین مرجع ثبت شده برای تعیین قدمت درخت کریسمس مربوط به قرن شانزدهم میلادی است. در استراسبورگ آلمان (که حالا بخشی از فرانسه است) خانواده‌های فقیر و ثروتمند درختان صنوبر را با کاغذهای رنگی، میوه‌ها و شیرینی‌ها تزیین می‌کردند.

تاریخ خرده‌فروشی درخت کریسمس مربوط به مدتها پیش است؛ به زمانهایی که خانمهای مسن درختهایی را از جنگلهای نزدیک جمع‌آوری می‌کردند و سپس آنها را می‌فروختند.

این رسم در واقع از طریق اروپا انتشار یافت. بدین شکل که مهاجران آلمانی و سربازان مزدور اهل هس که به آنها پول می‌پرداختند تا در مبارزات انقلابی بکنند، آن را به ایالات متحده آوردند.

در سال ۱۸۰۴ سربازان ایالات متحده که در قلعه نظامی «دیربورن»<sup>۱</sup> در شیکاگو فعلی اقامت داشتند، هنگام کریسمس درختان را از جنگل مجاور به پادگان می‌آوردند.

در سال ۱۸۴۲ «چارلز مینگرو»<sup>۲</sup> رسم تزیین درختان را در «ویلیامزبورگ، ویرجینیا»<sup>۳</sup> معمول کرد و از آن زمان محبوبیت درخت کریسمس افزایش یافت.

در سال ۱۸۵۱ «مارک کار»<sup>۴</sup> کالسکه‌ای را از درختان بارگیری کرد و به وسیله دوگاو از «کت اسکیلز»<sup>۵</sup> تا خیابانهای نیویورک آن را حمل کرد و در واقع اولین گروه خرده‌فروشی را در ایالات متحده بنا نهاد.

---

«فرانکین پی یرس»<sup>۶</sup>، چهاردهمین رئیس جمهور آمریکا سنت درخت کریسمس را به کاخ سفید به ارمغان آورد. در سال ۱۹۲۳ «کالوین کولیج»<sup>۷</sup> مراسم ملی نورپردازی درخت کریسمس را معمول کرد که در حال حاضر هر ساله در چمن کاخ سفید برگزار می‌گردد.